

# **Hell on Earth: Media-Mediated Urban Sexuality and Islamicate Popular Culture in Northern Nigeria**

Abdalla Uba Adamu

Department of Mass Communication  
Bayero University, Kano

*Guest Lecture presented at the Center of Competence on Africa, Centre for African Studies, University of Basel, Switzerland, on 18th February 2009.*

## **Introduction**

In this paper, I argue that availability of media technologies among the Muslim Hausa youth of northern Nigeria has led to the renegotiation of boundaries of public discourse from private sphere to public space, such that what was once a passionate private domain is now becoming part of public culture. I situate this public discourse within the context of the urban environment of the city and its public culture. This public culture, itself rooted in urban space determinism created clear areas of space territoriality that the media technologies transgressed in a traditional society. Thus renegotiation of urban gender space allocations inevitably led to boundary adjustments in terms of what could be discussed in public and what could not. To illustrate this boundary mediation, I analyze the incidence of a Hausa video film actress – engaged in a city profession of filmmaking – called Maryam Usman, who appeared in a privately shot cell phone porn and led to public reactions not only against Usman herself, but also against the entire Hausa video film industry which was seen by the critical public sphere as being responsible for the cell phone porn.

In this incidence, media played a strong role in delineating the boundaries of gendered spaces in an Islamicate environment and demonstrate how private passions become part of public furor using media networks. What was more significant, however, was the public reaction to the incidence which revealed a transitional stage of acceptance of private misdemeanor made public. An analysis of the public reactions to these incidences reveal a Hausa youth society fixation with female public figures and justifications of their behaviors.

In situating my analysis within the Muslim Hausa “Islamicate” social environment, I adopt Asma Afsaruddin’s (1999) usage of Marshall Hodgson’s term *Islamicate* (1974:1:58-59), for the subsequent “modern” period (roughly from the 19th century on) to describe societies which maintain and/or have consciously adopted at least the public symbols of adherence to traditional Islamic beliefs and practices.

## **Cities and Urban Spaces**

As Henning Beck (1998) argues, there are sociological and intellectual orientations towards the discourse on the city as a life space. The formal and abstract reasonings of tradition are found in Simmel (1957) and Wirth (1964), and more recently, in Lofland (1973, 1989) and Hannerz (1980). Similarly, phenomenological perspectives are given in Kraucer (1964), Benjamin (1982), as well as Sennet (1977) and Berman (1982). Inevitably, however, no matter the analytical approach taken, construction of the idea of life in the city invariably evokes an urban freedom that blurs many boundaries – or at best accepts negotiated boundaries. And as Dilworth and Trevenen (2004:183) pointed out,

Because cities are often seen as offering relative freedom to those who “deviate” from the norm, they are also frequently portrayed as a threat to those norms and traditions.

As a cosmopolitan center with little or no social control except as those initiated and maintained by its denizens, the city culture offers unlimited freedom of expression of a whole range of desires. The heterogeneous nature of the city, therefore creates a series of independent spaces. The anonymity of the modern city has made it a space of illicit sexualities and nonconformist gender practices. At the same time, the structures and cultures of cities inscribe normative gender and sexuality.

### **Hell on Earth – Hausa Cities, Moral Authority and *Sabon Gari* (New Towns)**

In Hausaland, the “city structure” (birni) tended to be enclosed within a walled enclosure, with distinct gates that had opening and closing times – at least historically. Within such enclosures, the city becomes an aggregate of carefully defined allocated theater of mutually acceptable engagement and social intercourse. Operating under strict emiral authority and control, illicit pleasures are severely controlled not so much by moral authority, but by spatial distribution that makes it easy to see what everyone else is doing. Thus within these enclosures, the typical icons of city life – sex, drugs, alcohol – are officially banned, even though secretly available.

When the British colonized northern Nigeria from 1903, they established settlements outside the walled enclosures of the traditional Hausa cities. These settlements were called Sabon Gari (Hau. new town) – residential areas for mainly non-Muslims, and later non-indigenes – and offer an urban space in which tradition is negotiated with modernity. This modernity is constructed on the platform of availability of sex and alcohol, generally in bars and hotels openly patronized by all shades of religious adherents. The Sabon Gari then became a city at the edge of a city. Created to delineate spaces between non-indigenes and indigenous Muslims in northern Nigeria, the Sabon Gari as a public space created its own rules and regulations governing hedonistic pleasures.

For the conservative Muslim established in the moral safety of walled Hausa cities, the Sabon Gari is truly a “hell on earth” – a portal through which aliens (“strangers”, non-indigenes) and their values filter to the moral space of Islamicate social structures. The bars, hotels, liquor houses, and later cinemas were all located within its boundaries. This attracted predominantly young patrons, who were eager to run away from the moral climates of the traditional dwelling places. In particular, for residents in Kano and Zaria, with their walled Emirate administrative structure, the Sabon Gari settlements provide a ready escape to experience unmediated modernity.

Negotiations of modernity by youth using sex and alcohol and blurring gender public spatial spaces has been recorded as a trenchant modernist statement by youth in Islamic or Islamicate environments. For instance, in Egypt, Mona Abaza (2002) noted that “the conduct of youth, together with unbridled sexual behavior in public spaces, has become an obsession” (p. 102). The new public theater for expressing youth identity in a modernist mould in Egypt is the shopping mall, a point of convergence for Egyptian youth to socialize and mix in groups. Further, “young lovers in Cairo find that the veil is no hindrance to kissing and holding hands as they walk along the river banks” (ibid).

And working from ethnographic data in post-revolutionary Iran, Pardis Mahdavi (2007) discovered an urban Iranian youth population imbued with the ideas of sex, designer fashion, alcohol and rock and roll as being their markers of modernist identity through which they were “attacking the fabric of morality under which the regime seeks to govern its citizens” (p.455).

Designing and delimiting spaces for what youth see as modernist tendencies in blurring the gender divisions in Sabon Gari areas of Muslim northern Nigeria created scowls of official disapproval from the British colonial administration (1903-1960). As Simon Heap (1988:32) noted, this was expressed in 1912 by Lieutenant-Governor Harry Goldsmith who complained:

The *peto* shops help to maintain the brothel, encourage Bori (traditional healing dances ceremonies of the Hausa) dancing, chacha and other degrading forms of amusement in our Townships and our Native Chiefs look to the Government to protect their people attending the local markets with their children from becoming contaminated by these immoral indulgences. (NAK, SNP 8/5/4/1918, Goldsmith to Lugard, 31 December 1917).

By the time the British granted Nigeria independence in 1960, the Sabon Gari in Kano has come to epitomize unbridled hedonistic pleasure and freedom. The early cinema theaters – Rex, Queens, and later El Dorado – were located within its precincts, and became attracting points for young and old patrons; with women patrons being considered prostitutes. As Brian Larkin (2008:149) points out,

Going to the cinema in Kano is a visceral event, often charged with feelings of danger, illicitness, eroticism and excitement...Because it is such a densely symbolic domain, cinema articulates the eclecticism of contemporary Hausa life. It is stereotyped as frequented by ‘*yan daba* (hooligans), who smoke hemp and whose presence at cinemas is key to the theaters’ reputation as un-Islamic and full of *iskananci* (illicitness...For most Hausa, cinema is not serious, detracting youths from proper *tarbiyya* (religious training)...

### **Space – The Final Frontier: Hausa Atrium, Conjugal Space and Habermas**

Television came to northern Nigeria in 1962 with the establishment of the Radio Television Kaduna (RTK) in Kaduna. Later, the station opened a subsidiary in Kano. As NTA Kano. A strong feature of the NTA Kano when it started were domestic drama series sponsored by companies manufacturing essentially household products—detergents, food seasoning, bedding materials, various lotions. These companies included Peterson Zachonis, Lever Brothers, GBO, etc. Aimed exclusively at the female space, these drama series, in promoting the goods and services of their sponsors, merely reinforced the traditional configuration of the Hausa spatial structure—with jingles and advertisements always showing women washing clothes and dishes, cooking meals and serving the food to the husbands who appreciatively salute the wife’s excellent cooking. And in searching for storylines to emphasize the domesticity of the drama series, the producers used the same plot structure of the Hausa folktales and adopted the methodologies of their storylines. However, whereas the verbal tales rely on the audience to imagine the spaces described by the narrator, the availability of communication technologies now made it possible for a paradigm shift from orality to visuality. In translating Hausa oral culture to Hausa visual culture, drama series producers faced a central problem of protecting the sacredness

of the female conjugal *intimsphäre*. This was facilitated actually by the structure of a typical traditional household.

The Hausa household, or *gida*, is the fundamental unit of residence, production, distribution, transmission, and reproduction. The *gida* is essentially a family farming unit and, at its mature stage, can contain multiple families of more than one generation with the family units of the household head, his married sons, and their children (Arnould 1984). Thus the

Hausa vernacular architecture incorporates principles of Hausa social and spatial organization. Walled on the outside, with a gradation of space from public on the outside to private on the inside...expressing the gendering of space—the importance of sequestering women. The result of increased concern with visual privacy was evidenced in Hausa architecture by high compound walls pierced only by doors to the *zaure* (entrance hall) (Pellow, 2002:150).

Central to this structure is the *tsakar gida*, an atrium which in other housing types would serve as a rather largish living room. The *zaure* leads to a corridor that ends in the atrium. And as Prussin (1986:212) also observed, “the door openings become visual foci, and all interaction becomes concentrated around these points in space. The doorways are staggered, preventing any direct view into the entrance way”. This barrier serves to protect the *tsakar gida*, from non-accredited viewing. The atrium itself is a private space, but public to accredited members of the household or those they allow; essentially female guests. Male guests are received in the *zaure* chamber.

The Hausa TV drama series strongly reinforced this image of the Hausa family housing and living structure—with clearly delineated spaces for the genders. The filming technique not only emphasizes this spatial division, but it also imposes it on viewers—who subsequently came to approve it. Domestic scenes were mainly shot outdoors—in the *tsakar gida*, or at the frontage of the House immediately outside the *zaure*—with little emphasis on bedroom scenes. Hausa TV drama series utilize the atrium as their salons where discussions—no matter their nature—take place not only between legal occupants of the household, but also their accredited guests. The latter have no access to the conjugal family space, and the atrium is used to receive such guests. Even though the atrium is a public space—as distinct from the conjugal space of the inner chambers of bedrooms—it is still a private space in a typical Hausa Muslim household because non-accredited members of the outside public need special permission to occupy such family atrium. Indeed, even neighbors who needed to fix the roof of their own houses—and who in the process might have a direct line of sight of the family atrium of a neighboring household—are demanded by cultural conventions to announce their intention of climbing the roofs of their *own* houses for repairs for a certain period. This will enable members of surrounding households to vacate their *own* atrium—retreating into the conjugal space. This way the sanctity of the female space—for all these precautions serve to uphold the value of female space—is maintained. New methods of filming which is based on both Hindi and American cinematic styles necessitate a reconfiguration of the female private sphere in video films, often in visual contexts that radically differ from the TV drama series. In this way, the city culture of being open and cosmopolitan is brought into the closed domestic space of a traditional atrium.

### **Urban Mediated-Sexuality and Muslim Hausa Video Film**

With the decline in cinema attendance due to availability of video films, the Hausa video film was born in 1990, and this made it possible for the illicit urban space of the cinemas to be avoided by youth. Thus Hausa video films became massively popular, especially among young Hausa housewives in purdah who could not partake in the public experience of attending cinemas.

The Hausa video film industry slumbered for almost ten years, in which it followed the storytelling format of popular TV dramas. When the industry became a full-fledged business concern from 2000, two battle lines were drawn between two groups of Hausa video filmmakers. The first group was the *Sentimental*, and the other was *Chamama*.

The Sentimental group (locally referred to as “yan sentimental”) specialize in romantic storylines with “modern” stage settings of big houses and flashy cars. They consider themselves modern because their storylines are based on outlining the central characteristics of city life – male youth in American style hip-hop wear (baggy jeans, baseball shirts, shades) and style (swaggering testosterone fueled attitude). They situate their storylines on strong urban culture – shunning for the most part Islamic dress codes for the females.

However, their biggest trademark of the Hausa urban films were the elaborate song and dance routines that form the central focus of the video films, rather than the storylines. They also derive their central creative focus from appropriating as many newer (American-inspired) Hindi films as they could, translating them into Hausa videos. The youth depicted in Sentimental Hausa video films are the same transnational youths from cinema across the world where although America is loathed as a political entity, its social life and cultural mores are valued as reflecting ultimate cool.

A further central characteristic of the Sentimental style of Hausa video film making is its raw sexuality – expressed in the tight fitting dresses the female characters wear to emphasize their body shapes, and in numerous scenes that emphasize this sexuality. In the same way that Iranian youth rebel against what they see as the imposition of Islamic authority on their Western-oriented life-styles, Hausa Sentimental category of video filmmakers use the canvas of the film to play out sexual fantasies and simulated sexuality in the storylines, song and dance routines and clothing.

The other group of Hausa video filmmakers, the Chamama group of filmmakers specialize in producing slapstick comedies based on rustic or other simple settings and revolving essentially around a central charlatan character, Dan Ibro (played with gusto by Rabilu Musa Danlasan). Neither epic nor based on tragedies, they attempt, in episodic form, to capture life in a village, as it affects ordinary folks going about their business. To prove they can also roll with the times, however, they often include a swath of song and dance routines, often on the same “city gals and boyz” level as the Sentimental group.

Thus the Hausa video film came to embody the conception of life as metropolitan and a den of pleasure as reflected in the struggle to “Westernize” the Hausa video film to create a more youth-oriented urban culture.

**Media, Westernization and Hausa Female Film Star**

The urbanization of the Hausa video film is especially in dress modes during song and dance sequences, and occasionally, the filmic setting. In Islam the female herself is a private sphere, since there are strict rules governing her dressing—which has a range depending on the cultural climate of the community. The most commercially successful Hausa video filmmakers see their success reflected in the Westernization of their craft; and use such device to attract youth to their films. Ali Nuhu, the Hausa-speaking actor (and later producer and director) who pioneered Hindi-to-Hausa appropriation technique justifies Westernization of Hausa video film on the basis of progress and modernity. In an interview granted in Niger Republic, he justifies appropriating American and Hindi films into Hausa by arguing that

“The political systems in Nigeria and Niger Republic are based on Western models. Why didn’t these countries create their own unique political systems? The Western society is the most progressive in the world, and everyone is trying to copy them. Even Arabs, who are strongly attached to their religion and culture, are now aping Americans, in their mode of dress and other things. It is modernity, and you must go with the times, or you will be left behind.” Interview with Ali Nuhu, *Ra’ayi*, Vol 1 No 1, February 2005, p. 7.

To reflect this “Westernization is modernization” paradigm, Hausa video filmmakers rely on female stars to appear in erotically stimulating Western dresses of tight revealing jeans and blouses during song and dance routines. Thus even if the main storyline has what is referred to as “ma’ana” (meaningful) indicating that it might have a serious message, the filmmakers have to use sex to sell the film through dressing the female stars in revealing Western dresses.

The preferred Western mode of dressing the female stars in Hausa video films has led to criticisms from the Islamicate establishment. A typical example is shown in the following comment:

“The biggest problem of the films is the types of dresses worn by the stars...You will see a girl during a song wearing “dude” clothing typical of Westerners, with shirt and trousers. It is wrong for a pure Hausa girl, with her rich cultural heritage, to appear in non-Islamic clothing...We should not borrow mode of dressing from any other ethnic group because we have our own...Why can’t we use ours? We should promote our culture in Hausa films.” Suleiman Ishaq, Farmer, Katsina, in *Annur*, June/July 2002, p. 25

In 2001 the core Muslim States in northern Nigeria re-introduced the Islamic Shari’a as a legal code. The first contact of clash between the new public sphere of Shari’a and popular culture was in the video film industry. What triggered the concern was the increasing perceived violation of the sacredness of the female private sphere as visually depicted in the new crop of Hausa video films that started to emerge from 2000. In this, the civil society—as representatives of the public sphere—drew upon various core Islamic injunctions against such perceived trespass. The sources quoted to support the injunctions are the following Qur’anic verses and Hadith (sayings of the Prophet Muhammad) from Sunan Abu Dawood collection. The Qur’anic sources included:

*Surat Al-Nur (24:31):*

“And say to the believing women that they should lower their gaze and guard their modesty; that they should not display their beauty and ornaments except what (must ordinarily) appear thereof; that they should draw their veils over their bosoms and not display their beauty except to their husbands, their fathers, their husband’s fathers, their sons, their husbands’ sons, their

brothers or their brothers' sons, or their sisters' sons, or their women, or the slaves whom their right hands possess, or male servants free of physical needs, or small children who have no sense of the shame of sex; and that they should not strike their feet in order to draw attention to their hidden ornaments. And O ye Believers! turn ye all together towards Allah, that ye may attain Bliss.”

*Surat al-Ahzaab, (33:59):*

“O Prophet! Tell thy wives and daughters, and the believing women, that they should cast their outer garments over their persons (when abroad): that is most convenient, that they should be known (as such) and not molested. And Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.”

And the Hadith sources from the Sunan Abu Dawood Hadith Collection, *Clothing (Kitab Al-Libas)* included:

*Book 32, Number 4087:*

Narrated Abu Hurayrah: The Apostle of Allah (peace\_be\_upon\_him) cursed the man who dressed like a woman and the woman who dressed like a man.

*Book 32, Number 4092:*

Narrated Aisha, Ummul Mu'minin: Asma, daughter of AbuBakr, entered upon the Apostle of Allah (peace\_be\_upon\_him) wearing thin clothes. The Apostle of Allah (peace\_be\_upon\_him) turned his attention from her. He said: O Asma', when a woman reaches the age of menstruation, it does not suit her that she displays her parts of body except this and this, and he pointed to her face and hands.

It is clear therefore, more experimental filmmaking – especially that depicting urban life-styles – among Muslim Hausa would have to negotiate these core prohibitions about the sacredness of the private, and often, conjugal sphere, and particularly as it affects the appearance of the female body form. This was more so because by 2000, and under a global media snow storm, and encouraged by internal migration of essentially non-ethnic Hausa to major popular culture production centers in the north, especially Kano, a new media hybridity had started emerging. Alarm bells started ringing about the possible influence of new media technologies and behavioral modification. This is reflected in a few comments made either in public or in popular culture magazines—in essence, also reflecting an aspect of the Habermasian salons—in northern Nigeria. A typical example was:

“We the fans of Hausa video films have come to realize that it is the producers and the directors that are responsible for the corruption of culture and religion in these films. You know very well that every section of a woman is private. For instance, they are fond of allowing actresses without head covering, and straightening their hair; also making them wear skimpy Western dresses which reveal their body shapes, etc. In our awareness and education, we know these behaviors are immensely contrary to Islam. Don't such actresses ever think of the Day of Judgment? Don't forget their claims that they educating or delivering vital social message. Is this how you educate – by corrupting Islamic injunctions? Please look into this and take remediate measures immediately.” Aisha D. Muhammad Gamawa, Bauchi, *Fim*, Letter Page, March 2004 p. 6.

These views and perspectives clearly indicate the chasm that separates the private and public spheres in Hausa popular culture. The insistence on Islamization of video film by culturalist establishment merely reflects Qur'anic injunctions as consistently pointed out by the critical public authority. The Islamicate culturalist establishment was soon to have what it considered as evidence of the what they had suspected all along – that visual culture as reflected in films (whether cinematic or small-theater of

video film) is a gateway to moral corruption of youth through media technologies. This was illustrated by the case of Maryam Hiyana, a popular Hausa video film actress who appeared in many films, but especially in song and dance routines. Her main film was *Hiyana* – after which, typical of the Hausa video film industry, she was nicknamed. She belonged to the Sentimental category of Hausa filmmaking which the media is used to project urban cool and sexuality.

### **Sex and the City Girl – Maryam “Hiyana” Usman Phone Porn**

In July 2007 a cell phone video clip privately recorded on Nokia NSeries GSM mobile phone surfaced among the Hausa film industry practitioners in Kano, northern Nigeria, transmitted via Bluetooth – a mechanism that came to reflect the ultimate urban cool among youth. It was titled “Hiyana”. It lasts for 8 minutes 37 seconds. Its impact lasted for much longer. It shows a very popular Hausa video film actress, Maryam Usman, engaged in raw penetrative sex with her boyfriend, later identified as a “currency dealer” (some kind of local bureau de change personnel) called Usman. The actual clip was recorded towards the end of 2005, and kept private within the handset of the owner. It was allegedly distributed when the owner took it for repairs. For almost a year after its public discovery, it remained restricted within a small group of voyeuristic fans of cell porn, predominantly the currency dealers in Lagos where the event took place and where Usman lived, and later, Kano. A Hausa video film actress who apparently was at odds with Maryam Usman became aware of its existence and having obtained a copy, brought it to various members of the Hausa video film industry – from whence it became a public property.

The phone porn clip – what became known as “Hiyana Scandal” – entered into Nigerian Hausa media history as the first publicly available pornographic moving image involving “ethnic” Hausa and Fulani. In a bizarre Freudian instance of display of the Electra Complex, the male in the sex clip shared the same name as the girl’s father. In traditional Hausa societies, the mere fact of sharing the same name as one’s father or mother creates a “bashful relationship” between the two.

What made its appearance so electric was that it came at a time when the Hausa film industry was accused by the Hausa public and critical space as getting increasingly Westernized and immoral. The Hiyana clip provided a perfect ground for reactions and backlash against not only Hausa filmmakers, but also the entire industry itself which, with its direct appeal to youth, is seen as a surefire way of getting into Hellfire.

Focusing on, and accusing actresses as sexual conduits, however, was not an exclusively Islamicate knee-jerk reaction. Tracy Davis (1989:295) quoting a British Victorian era research on actresses and Victorian pornography, notes that

Ryan exclusively identifies actresses (not actors) as the sexually evocative components of performance and explicitly compares them to illustrated erotica. Women were the bait, and men the appointed victims, as argued in a series of articles on “Tempted London” in 1888:

The youth . . . becomes more or less enamoured of a “singing chambermaid or the “leading lady,” both of whom display their personal attractions with more regard to them being fully comprehended than to any old-fashioned ideas of modesty; and when the latter appears in some thrilling scene clad in a white robe, her hair flowing loosely in extravagant luxuriance down her back, her white arms bared to the shoulder, her neck and bosom by no means jealously guarded from the vulgar gaze, he loses his head in the

enchantment of her presence, and carries away a mental impression of her which can do him no good and may do him much harm.

Thus as in the case of Victorian era British pornography, the Hiyana case became a pointed display of how Hausa women in the typically urban public theater – film, in this case – are seen as baits. Further, the youth fascinating with the “singing chambermaid” in prudish Victorian era Britain translates as the same youth fascination with the “singing Hausa video film actress” in Shari’a state of Kano in 2007. The moral prudence of both societies merely seem to escalate the desire for the illicit, such that the stage fantasy of the actresses became ultimately their fundamental realities – as evidenced by the way the Hausa video film industry banned about 18 of its members from appearing in any film for some months because of their “immoral behaviors” (*Fim Hausa magazine*, September 2007, Kaduna, Nigeria).

Indeed as Margaret Hauwa Kassam (1996:112) pointed out Hausa women had always dabbled in expressions of sexuality at the popular culture level as either as producers or performers. This is because

This expression of sexuality is observable in the content as per the language use as well as the performance of the art itself, especially in the songs composed by women, some of which can be regarded as 'protest' literature or performance art. I use the word 'protest' here, because contemporary popular culture from northern Nigeria shows a shift from the more conservative traditional form to one which incorporates some elements of radicalism especially in the content and performance or presentation. The innovation added to Nigerian popular culture by women from northern Nigeria indicates an aesthetic accomplishment on their own part.

This medial shift – from protest literature to the sexuality expressed in the Hausa video film medium – thus resulted in experimentations with other forms of what I call media radicalism – especially in a traditional society.

The reaction to the Hiyana video clip – expressed mainly in the media in northern Nigeria – took three different dimensions. The first reaction was expected – from a civil society not used to hanging out its dirty laundry. Soon after the appearance of the clip, urban male youth in Kano took to threatening Hausa female video film stars – such that quite a few of them, already non-indigenes of Kano – run away to their own states. Maryam Usman herself disappeared and went into hiding. The local newspapers and FM stations became awash with comments condemning not only the appearance of the porn clip, but also the entire film industry.

The second was a knee-jerk reaction from the government policy makers on popular culture as well as the film industry practitioners. The film industry’s banning of filmmakers as well as the government of Kano’s banning of Maryam Usman from any film (or to be precise, the government will not give license to any film in which she appeared for the next five years from the date of the public appearance of her phone porn clip) were moves aimed at showing public support – even before such support was measured – at moral cleansing of the Hausa video film of its urban-sexual image. The Kano State Censorship Board – responsible for censoring video films and other creative works to ensure compliance with the Shari’a legal code – was immediately re-organized with newer, tougher mandate and guidelines on Hausa video filmmaking at least within the borders of Kano aimed at strict compliance with what were perceived as cultural and religious values of media consumers in Kano State.

The third reaction was the most unusual. While there were voices in popular Hausa-language newspapers of predominantly *Hausa Leadership* and *Aminiya* in support of the banning of the actress and general condemnation of the Hausa video film industry as being immoral, gradually voices started appearing showing support and sympathy for the actress over her situation. A typical reaction is from the “Letters Page” of a local newspaper:



**“I am with Hiyana (Headline)**

Give me an opportunity to express my views concerning the situation of Maryam Hiyana. Truth to tell, no one who values humanity would wish to humiliate his lover, except for a deliberate purpose of tarnishing their image. In my call to Bobo (the male lover in the video clip), you have achieved your objective, what remains? As for you Maryam, I am with you. With the hope that people will forgive her.”

At the same time, media technologies available to Hausa urban youth created a literary space on the Web for Hausa youth to open blogs to defend Maryam Usman. Within a few weeks of the appearance of the porn clip in July 2007, quite a few blogs appeared on the Web on the issue – most sympathizing with Maryam. One of the first was simply called “Maryam Hiyana” – and written by an unidentified author who called himself ‘Waliyyi’ (Hausa, the saint). The opening page of the blog is shown in Fig. 1.



<http://waliyi.blogspot.com/2007/08/baiwar-allah-maryam-hiyana-yaba-maki.html>

Fig. 1 – Hiyana Blog by Waliyyi (the saint)

In the Waliyyi Blog, the author’s posting made it clear that he supported her and shows a surprising reaction contrary to the reaction in the civil society in Kano. A translation of the entry is says:

*Baiwar Allah Maryam na yaba maki*

Gentle lady Maryam, I praise you

Don’t worry about the reactions to this video porn you appeared in and which is all over the world. There are equally women with bastard children in their homes and living wards. Yours is not as terrible as that of a women with a bastard child in the home

It is instructive that in Waliyyi’s judgment appearing in the porn clip – ergo having an unmarried sex – is less offensive than a woman who enters a matrimonial space with an undeclared outside pregnancy (“shege” or bastard). Not only does this seem to show tolerance among the Hausa blog literati for Maryam’s behavior, but also an intolerance to hypocrisy among some Hausa women who were sexually active before entering into matrimonial ecology.

Another Blogger, who identified himself as *Rabi’u Hamdala* went a step further with a headline to a posting titled “Maryam Hiyana Tafi Uwata Tafi Uba Na” (Maryam Hiyana is more valuable to me than both my parents). The opening page of the blog is shown in Fig. 2.

**RABIU HAMDALA (ABUL SAJJAD)**

My name is Rabiu Yusuf Yawale Hamdala, born at Kano on 14th Febuary, 1976. I did all my schooling at Kano, i am a diploma holder. Married with two children, Fatima Zahara'u and Aliyu Zainil Abidin. I worked with Nigerian Police Force after some years i changed to Merchant of Fairly used electronics.

29.11.07

**MARYAM HIYANA TAFI UWATA TAFI UBA NA**

Posted by rabiu hamdala at 9:23 AM

**0 comments:**

[Post a Comment](#)

[Newer Post](#)      [Home](#)      [Older Post](#)

Subscribe to: [Post Comments \(Atom\)](#)

**About Me**



rabiu hamdala

AM RABIU YUSUF YAWALE HAMDALA, BORN AT KANO CITY ON 14TH FEBUARY,1976. I DID MY SCHOOLING AT KANO, I HAVE A DIPLOMA CERTIFICATE IN ENGLISH EDUCATION. MARRIED WITH TWO CHILDREN, FATIMA ZAHRA'U AND ALIYU ZAINI ABIDIN.

[View my complete profile](#)

[http://hamdala.blogspot.com/2007/11/maryam-hiyana-tafi-uwata-tafi-uba-na\\_29.html](http://hamdala.blogspot.com/2007/11/maryam-hiyana-tafi-uwata-tafi-uba-na_29.html)

Fig 2 – Hamdala Blog – Hiyana “more valuable” than his parents

Hamdala’s posting on the issue on his blog lacks further explanation for the stand he took in the matter. Other pages however, revealed that the author had earlier made a posting in which he explained that Hausa video film stars are superior to Islamic scholars. He then listed about seven categories of errant Islamic practices performed by some Islamic scholars and insisted that anyone distorting Islam the way they do has no right to condemn a porn video film star.

This again reveals a public discourse concerning the non-representative behavior of individuals within an Islamicate space, and the author wanted to use the argument to defend Maryam Usman; ergo if she’s one bad apple, judge her only, not the film industry, because there are errant elements in the very fabric of the Islamic scholastic establishment – and who do not represent Islam.

A third Blog, *Yau Da Gobe Sai Allah*, attempted to provide a balanced analysis of the event, although blaming society rather than Maryam Usman, whom he perceived as a victim of society. The opening page of this blog is shown in Fig. 3.

**YAUDAGOBE SAI ALLAH**

**Saturday, September 1, 2007**

**MARYAM HIYANA**



Maryam Usman Hiyana will, no doubt, go into History as the first Northern Nigerian (Muslim of Fulani descent) to have her nude images in the sex act viewed by millions across the globe. The point of departure in this write-up is that Maryam Hiyana is more a victim of a failed society than a shameless willing pornstar as most people want to believe. However, there is nothing in this write-up that should imply approval for Maryam Hiyana's infamous act.

Maryam Hiyana first came to prominence through her role in the Hausa movie Hiyana, thus her nickname Hiyana. Hiyana is an Arabic word meaning betrayal of trust. Ironically, today Maryam is a victim of Hiyana. In her simplicity, stupidity and naivety, she thought she can trust someone with her images in such despicable act. This is a manifestation of poor socio-cultural and religious upbringing.

**labaran**



1

**LINK**

▼ 2007 (13)

▼ 08/26 - 09/02 (8)

<http://hadejia.com>

<http://hadejia.com>

[hadejawa ganaku](http://hadejia.com)

<http://hadejiawa.blogspot.com/2007/09/maryam-hiyana.html>

Fig 3 – Maryam Usman as a Victim of the Society

The furor that greeted the public appearance of the clip – which eventually found its way into a blog where links are posted, as well as Rapidshare file download – eventually died. However, the association between youth sexuality and media technologies continued to be explored, and the Hausa film industry became comatose as a result of the Hiyana incidence, especially from 2007 to 2009.

Nor are Muslim Hausa youth the only cluster of youth using media technologies to express illicit sexuality. Using cell phone to spread pornography seemed to have caught on among the youth in Saudi Arabia, despite the strict Islamic regime imposed on social behavior. The following is one of the many incidences of cell phone pornography reports from the archives of *Arab News*:

Cell Phone Porn Causes Proposal Rejection

*Arab News*

Thursday 6 July 2006 (09 Jumada al-Thani 1427)

MADINAH, 6 July 2006 – A Saudi youth was left in an extremely embarrassing situation when the girl he had proposed to rejected him because of what was on his mobile phone, reported the *Okaz* daily. The Saudi youth had come to the girl's home and was flashing around his cell phone when the girl sent her younger brother to secretly pinch the cell phone. As the girl went through the phone, she was shocked to find pictures and video clips of naked women involved in all types of lewd behavior. The girl rejected the youth's proposal saying a man's cell phone represents the mind of the owner.

<http://www.arabnews.com/?page=1&section=0&article=84900&d=6&m=7&y=2006>

Maryam Usman eventually got married – she had quite a few offers – and like all Hausa actresses, quietly dropped out of the Hausa video film industry totally. But the echo of her video clip continued to reverberate throughout the Hausa video film industry leading to tougher censorship regime in Kano from July 2007 aimed at

controlling the very conduct of filmmaking in the State. The State censorship mechanisms kept drawing consisting links between media technology and expressions of urban sexuality, such that in all statements issued by the censorship system, there were constant references to protection of “culture and religion of our society”.

### **Conclusion**

The critical theory propounded by Jürgen Habermas in his *The Structural Transformation of the Public Sphere* (1961/89) provides a convenient framework for understanding the division between the private and public spaces, and most especially in Muslim communities where the distance imposed by space between genders in public is strongly enforced. The particular appeal of this critical theory is in providing an analytical base that offers an opportunity to determine the impact of extraneous variables – in my case study example, media technologies – in the delineation of space in traditional societies. At the same time, it provides an insight into the application of the critical theory in a traditional society negotiating a redefinition of its public spaces within the context of media globalization.

The “public sphere” to which Habermas refers encompasses the various venues where citizens communicate freely with each other through democratic forums (including newspapers and magazines, assemblies, salons, coffee houses, etc.), which emerged with the formation of a free society out of the nation-state in 18th century Europe. The public sphere in its original form functioned ideally as a mediator between the private sphere of the people (including family and work) and the national authority, which engaged in arbitrary politics, although in our application dealing specifically with the sub-national issue of Muslim laws of female identity in northern Nigeria.

The public sphere exists between the private sphere and the public authority. The participants are privatized individuals, who are independent from the public authority, enjoying cultural products and discussing about them. As the institutionalized places for discussion such as salon, coffee house and theater increased, the places for family became more privatized and the consciousness about privacy strengthened more. Thus

as soon as privatized individuals in their capacity as human beings ceased to communicate merely about their subjectivity but rather in their capacity as property-owners desired to influence public power in their common interest, the humanity of the literary public sphere served to increase the effectiveness of the public sphere in the political realm. (Habermas 1989:56)

Public opinion produced in public sphere started to have an influence on legislating law, which overarched the monarchic power and became the universalized. Thus in the case of the Hiyana phone porn scandal in Kano, new legislature was instituted to curtain what was seen as a violation of the private sphere of female identity using media technologies that mediated such violation. This was caused by the public furor generated by the appearance of the clip, the Shari’a government of Kano felt it needed to demonstrate its resolve in reinforcing public morals through legislation.

In cautioning the use of this theoretical framework in contemporary analysis of gender spaces particularly in Muslim world, Hanita Brand (2003:84-85) argued that the very dichotomy between the public and the private spheres needs some modification. This is because in between the public and the private are several layers of society that are more private than public but contain elements of both. These layers are especially

pertinent with regard to women, as they may turn out to be the only extra-private, or semi-public, spheres that women occupy.

In using the private/public theoretical construct, I draw inspiration from the application of the theory empirically in a study of women and spaces in Sudan as developed in the concept of Salma Nageeb's Neo-harem (Nageeb, 2002; Nageeb, 2004), which explains the gender specific ways in which women experience the process of Islamization. Salma Nageeb developed this theoretical concept—essentially an extension of Habermasian private/public dichotomy—in studying how two, quite contrasting, groups of women restructure the use of female space in Sudan. While Salma Nageeb's study is rooted in re-mapping the use of physical gender space, in my study I focus on the virtual space segregation of the genders, which indeed in Muslim societies, translates into physical space delineations, and its consequences for the critical public sphere.

Consequently, in Muslim Hausa societies, as in the Middle Eastern societies Brand referred to, the participation of women in public affairs is governed by two layers. The first layer refers to their biological bodies which in Islam is *al'aura* (*intimispähre*), including their voices. When going abroad, such *intimispähre* should be well covered, although with a varying degree of interpretations of the extent of the coverage of the body across the Muslim world. The second layer of female space is her virtual lair, or inner apartment (*hujrat*), which again is not a public space and is non-representational in any form, reflecting, as it does, the scenario created by Hanita Brand in her description of the physical dwellings of Middle-Eastern societies. The transgressions of these layers by Hausa video filmmakers seemed to have created a tension between media globalization and tradition in Muslim popular culture.

This view has been roundly critiqued, mostly for narrowness as sexist, classist, Eurocentric, and illiberal by modern standards (see Calhoun, 1992). These critiques pertain more to how Habermas tied this conception of a public sphere so tightly and specifically to modernization, and that to rationality, than to the essential identification of the emergence of new public spheres around communications relatively freed from demands of ritual representation, particularly of mystical authority. Nevertheless, in broader comparative terms, Habermas draws attention to communication freed from status and its ritual representation; his key insight was that this is not limited to private spheres of conscience, the market, or intimacy but can take on a public life characteristic of a bourgeois public sphere (Anderson, 2003).

Further introduced by Hanna Papanek (1973) and Cynthia Nelson (1974) to place a sociological ground under discussions of honor and shame in traditional settings, the public/private distinction opened up the private world of sentiment and expression, particularly women's, but to the relative neglect of the public sphere that new media make increasingly permeable to the circulation of messages from more restricted realms, diluting and in some cases challenging the authority to represent.

What demarcates the public from the private undoubtedly depends on a complex set of cultural, political, and economic factors, and as a result of the interaction between such factors the line of demarcation inevitably has had to shift. From among the cultural factors, religion stands out as one of the most decisive components in delimiting the two spheres. Religions distinctly recognize and sanction a sphere of

private action for individuals. In Western religions—that is, the Abrahamic traditions—human identity and individuality are emphasized through the recognition and sanctioning of private life (Kadivar, 2003).

Thus it is significant that the categories of the public and private derived from Western discourse often mean different things. Discussing Islamic discourse in the Arab context, Nazih Ayubi (1995) has argued that public space or the public sphere is not conventionally equivalent to the political civic realm of public debate, conscious collective action, and citizenship as understood in Western democratic theory. Rather, Islamic authorities have historically interpreted the public not in contrast to a “free” privatized realm of conscience and religion, but instead as the space for “symbolic display, of interaction rituals and personal ties, of physical proximity coexisting with social distance” in contrast to a private sphere that is in effect defined as a residual—what is left over after the public is defined. For Tajbakhsh (2003), the public sphere is above all a space for the “collective enforcement of public morals” rather than necessarily political.

Similarly, Jon W. Anderson (2003) has argued that for well over a generation, the public sphere of Islam has been an arena of contest in which activists and militants brought forth challenges to traditional interpretative practices and authority to speak for Islam, especially to articulate its social interests and political agendas. Further, as Gaffney (1994) also noted in analyzing Islamic preaching in Egypt, opening the social field to new spokespeople—in our case, Hausa filmmakers—and new discursive practices not only challenges authority long since thought settled to interpret what religion requires, but also blurs boundaries between public and private discourse and fosters new habits of production.

Media figure in this process in several crucial respects. First, they devolve access to consumption by more people on more occasions. Passage into media conveys previously “private” or highly situated discourses from interactive contexts to public display, where they are reattached to a public world and return as information conveyed through new media technologies with different habits of reception. Detached from traditional modes of production, they become messages in a world of messages (Anderson 2003).

Islamic jurisprudence fully acknowledges the sanctity of the private domain: there is ample admonition against prying into the affairs of others; preventive measures can be found that guarantee the privacy of personal information and positively support individual rights to property and promote freedom in determining one’s course of life. Thus there can be no doubt that Islamic law can fully accommodate the notion of the private domain. The challenge lies at enabling youth purveyors of entertainment industries and users of media technologies to delimit the private domain from what is regarded as public in Islamicate environments.

## References

- Abaza, M. (2002) Shopping Malls, Consumer Culture and the Reshaping of Public Space in Egypt. *Theory, Culture & Society*. Vol. 18(5): 97-122
- Afsaruddin, A (1999) Introduction: The Hermeneutics of Gendered Space and Discourse, Asma Afsaruddin (ed), *Hermeneutics And Honor: Negotiating Female "Public" Space in Islamic/ate Societies*. Cambridge, Massachusetts Harvard Middle Eastern Monographs XXXII, Center for Middle Eastern Studies, Harvard University.
- Anderson, J. W. (2003) New media, new publics: reconfiguring the public sphere of Islam - Part IV: media and information. *Social Research*, Fall, 2003.
- Arnould, E. J. (1984) Marketing and social reproduction in Zinder, Niger Republic. In Robert McC. Netting, Richard R. Wilk, and Eric J. Arnould (eds) *Households: comparative and historical studies of the domestic group*, edited by Berkeley, California, University of California Press, 1984. pp 130-62.
- Ayubi, N. N. (1995) "Rethinking the Public/Private Dichotomy: Radical Islamism and Civil Society in the Middle East." *Contention* 4:3 (Spring 1995).
- Beck, H. (1998) City Sex – Representing Lust in Public. *Theory, Culture and Society*, 1998. Vol 15 (3-4), pp. 215-241.
- Benjamin, W. (1982) *Das Passagen-Wer*. Bd. I und II. Frankfurt am Main: Suhrkamp (Originally about 1927).
- Berman, M. (1982) *All That Is Solid Melts Into Air: The Experience of Modernity*. New York: Simon & Schuster.
- Brand, H. (2003) Loyalty, Belonging, And Their Discontents: Women in the Public Sphere in Jewish and Palestinian Cultural Discourse. *Nashim: A Journal of Jewish Women's Studies & Gender Issues* 6 (2003) 84-103.
- Calhoun, C. (1992) "Introduction." *Habermas and the Public Sphere*. Ed. Craig Calhoun. Cambridge: MIT Press.
- Davis, T. C. (1989) The Actress in Victorian Pornography. *Theatre Journal*, Vol. 41, No. 3, Performance in Context. (Oct., 1989), pp. 294-315.
- Dilworth, R. and Trevenen, K. (2004) When Cities Get Married: Constructing Urban Space through Gender, Sexuality, and Municipal Consolidation. *Urban Affairs Review*, Vol. 40, No. 2, November 2004 183-209.
- Gaffney, P.D. (1994) *The Prophet's Pulpit: Islamic Preaching in Contemporary Egypt*. Berkeley: University of California Press.
- Göle, Nilüfer (2002), Islam in Public: New Visibilities and New Imaginaries. *Public Culture* 14(1): 173–190.
- Habermas, J., (1989) *The Structural Transformation of the Public Sphere*, translated by T. Burger with the assistance of F. Lawrence; originally *Strukturwandel der Öffentlichkeit* (1961). Cambridge, Mass: Polity Press.
- Hannerz, U. (1980) *Exploring the City: Inquiries Toward an Urban Anthropology*. New York: Columbia University Press.
- Heap, S (1998) "We Think Prohibition Is a Farce": Drinking in the Alcohol-Prohibited Zone of Colonial Northern Nigeria. *The International Journal of African Historical Studies*, Vol. 31, No. 1. (1998), pp. 23-51.
- Hodgson, M. (1974) *The Venture of Islam: Conscience and History in a World Civilization*. Chicago, Illinois: The University of Chicago Press.
- Kadivar, M. (2003) An introduction to the public and private debate in Islam - Part I: public/private: the distinction. *Social Research*, Fall.
- Kassam, M. H. (1996) Some Aspects of Women's Voices from Northern Nigeria. *African Languages and Cultures*, Vol. 9, No. 2, Gender and Popular Culture, (1996), pp. 111-125
- Larkin, B. (2008) *Signal and Noise – Media, Infrastructure, And Urban Culture in Nigeria*. Durham and London, Duke University Press.
- Lofland, L. (1973) The "Thereness" of Women: A selective review of urban Sociology, in M. Millman, and R.M. Kanter (eds) *Another Voice: Feminist Perspectives on Social Life and Social Science*. New York: Anchor Press., pp. 144-170.
- Lofland, L. (1989) Social life in the public realm: A review, *Journal of Contemporary Ethnography*, 17 (4), pp. 453-482).
- Mahdavi, P. (2007) Passionate uprisings: Young people, sexuality and politics in post-revolutionary Iran. *Culture, Health & Sexuality*, September–October 2007; 9(5): 445–457

- Nageeb, S. A. (2002) Stretching the Horizon: a Gender Perspective to Everyday Life and Islamic Practices of Women in an Islamist Subculture, in: Thomas Bierschenk/ Georg Stauth (Eds.): *Islam in Africa, Yearbook of the Sociology of Islam*, 3, Münster: LIT-Verlag, pp. 17-42.
- Nageeb, S. A. (2004) *New spaces and old frontiers. Women, Social space and Islamization in Sudan*. Lanham: Lexington Books.
- Nelson, C. (1974) Public and Private Politics: Women in the Middle Eastern World. *American Ethnologist* 1:3 (August 1974): 551-563.
- Papanek, H. (1973) Purdah: Separate Worlds and Symbolic Shelter. *Comparative Studies in Society and History* 15 (1973): 289-325.
- Pellow, Deborah (2002) *Landlords and Lodgers: Socio-Spatial Organization in an Accra Community*. Praeger: Westport, CT.
- Prussin, Labelle (1986). *Hatumere: Islamic Design in West Africa*. Berkeley: University of California Press.
- Simmel, G. (1957) *Die Grosstädte und das Geistesleben*, in G. Simmel (originally 1903) *Brücke und Tur*. Stuttgart: K.F. Koehler Verlags., pp. 227-242.
- Wirth, L. (1964) Urbanism as a way of Life, in L. Wirth (originally 1938), *On Cities and Social Life*. Chicago, IL: Chicago University Press., pp. 60-83.